

Enhed:
Handicap & Den
Nationale
Tolkemyndighed

Sagsnr.:
xx

Dato:
2. oktober 2023

Notat om konsekvenser af Ankestyrelsens afgørelser om tolkning til private fester

På baggrund af Ankestyrelsens afgørelse af 20. juli 2018 om "større private fester", er udarbejdet dette notat for først at indkredse omfanget af AST afgørelsen, dernæst at forsøge at belyse de mulige konsekvenser af ASTs fortolkning af loven, samt endelig beskrive hvilke handlemuligheder der kan være fremadrettet.

Ankestyrelsens afgørelser

AST lægger vægt på, at bekendtgørelsens § 2, stk. 1, nr. 1 giver eksempler på typer af større private fester der er omfattet, men angiver, at der ikke er tale om der udtømmende er gjort op med definitionen på en større privat fest da bestemmelsen også skriver "eller lignende".

AST finder derfor, at der ikke var grundlag for at fortolke bestemmelsen indskrænkende, så der udelukkende kan bevilges tolkning til arrangementer, hvor man fejre en fødselsdag eller bryllup mv.

På den baggrund, vurderede AST, at familietræf/fest kunne sidestilles med en større privat fest.

Afgrænsning

Ordet fest kommer af latin festum 'fest, festlighed'.

Fest er en almindelig betegnelse for markering af begivenheder eller tidsafsnit, som religiøst eller socialt er betydningsfulde. Ved en fest brydes den daglige livsrytme, og den daglige adfærd udskiftes med ritualbestemte handlinger med et højtideligt eller muntert præg.

Forskellen mellem en fest og en almindelig familiekomsammen kan variere afhængigt af kulturelle normer, formål, deltagere og atmosfære. Her er nogle generelle forskelle, selvom det skal bemærkes, at disse ikke er absolutte regler og kan variere:

Formål og karakter:

Fest: Fester har ofte en mere festlig karakter og kan være dedikeret til at fejre en særlig begivenhed, såsom fødselsdag, bryllup, jubilæum eller en helligdag. Stemningen er typisk mere afslappet, festlig og social.

Familiekomsammen: En almindelig familiekomsammen har tendens til at være mere afslappet og regelmæssig uden at være knyttet til en specifik lejlighed. Det kan være en lejlighed for familiemedlemmer at samles, snakke, dele måltider og tilbringe tid sammen uden en specifik fejring.

Deltagere:

Fest: Fester kan have et bredere udvalg af deltagere, herunder venner, kolleger og naboer ud over familiemedlemmer.

Familiekomsammen: En almindelig familiekomsammen involverer normalt kun familiemedlemmer eller måske nære venner. Det er mere fokuseret på familiens relationer.

Sted og omfang:

Fest: Fester kan afholdes på forskellige steder, såsom hjem, restauranter, klubber eller selskabslokaler, afhængigt af arten af festlighederne. De kan være større arrangementer med mange mennesker.

Familiekomsammen: En familiekomsammen finder ofte sted i hjemmet eller et familiemedlems hus. Det kan have et mere intimt omfang, og fokus kan være mere på familiens samvær.

Forberedelse og planlægning:

Fest: Fester kræver ofte mere forberedelse og planlægning, især hvis de er knyttet til en speciel begivenhed. Dette kan omfatte invitationer, dekorationer, madlavning og andre detaljer for at skabe en festlig atmosfære.

Familiekomsammen: En almindelig familiekomsammen kan være mere uformel, og forberedelserne kan være mere afslappede. Det handler mere om at samle folk og nyde hinandens selskab.

Aktiviteter:

Fest: Fester har ofte planlagte aktiviteter, underholdning og måske endda musik og dans. Der kan være en formel struktur for begivenhederne.

Familiekomsammen: Familiekomsammen har ofte en mere ustruktureret tilgang. Aktiviteterne kan omfatte samtale, måltider, måske nogle legende aktiviteter, men er generelt mere afslappede.

Selvom disse forskelle er almindelige, er det vigtigt at bemærke, at linjen mellem en fest og en familiekomsammen kan være flydende, og nogle arrangementer kan have træk fra begge kategorier. Det vigtigste er, at begge skaber muligheder for samvær, glæde og fællesskab.

Efter Ankestyrelsens afgørelser er opgaven at afgrænse en fest fra en private familiekomsammen.

Der er tre kriterier, der efter bestemmelsen skal tillægges vægt, nemlig 1) "Større", 2) "Privat" og 2) "Fest"

1. "Større" må for at give mening henvises til, at der skal være tale om et arrangement med en større gruppe deltagere. Man kan ikke sættes et bestemt

antal deltagere på, for at der er tale om en større fest, men det må antages, at der i hvert fald nok skal være mere end 15-20 deltagere. Det er uafklaret, at hvis en stor andel af en lille familie deltager, så vil kriteriet være opfyldt?

2. "Privat" henviser til, hvem arrangøren er. Det er ukompliceret at afgrænse i forhold til jubilæer og lignende arrangementer, der afholdes af en arbejdsgiver, en forening eller et firma, idet private fester skal afholdes af en privat arrangør, altså en person, der ikke udgør førnævnte kredse. Arrangøren skal således være en person. En person kan godt til en større privat fest indhyre en festarrangør.
3. "Fest" henviser til aktivitetens type, eksempelvis adskilt fra foredrag, sport osv.

Det vanskelige er for Tolkemyndigheden at afgrænse i forhold til en privat familie komsammen. Hvornår er noget en fest, og hvornår er det blot et antal familiemedlemmer, der mødes?

Denne afgrænsning skal foretages i disse ansøgnings-sager, og de elementer der kan inddrages og belyses er beskrevet ovenfor. I skemaform er det disse:

Fest	Familiiekomsammen
Formel invitation, Typisk i anledning af særlig begivenhed Ofte en bredere kreds af deltagere, familie, venner, kolleger, naboer osv Festadresse Festlig påklædning Vedrører en mærkedag Der deltager typisk mange	Mere uformelt Typisk i hjemmet, mere afslappet og intimt Ikke formelt påklædt Ofte afgrænset til familiens medlemmer. Vedrører ikke nødvendigvis en mærkedag Der er typisk færre deltagere

Selvom disse forskelle er almindelige, er det vigtigt at bemærke, at linjen mellem en fest og en familiiekomsammen kan være flydende, og nogle arrangementer kan have træk fra begge kategorier. Det vigtigste er, at begge skaber muligheder for samvær, glæde og fællesskab.

Eksempler:

Bryllup: Der er tale om en fejring af et nyt ægteskab. Der holdes fest med familie og venner. Som led i forberedelsen af festen kan der være planlægnings-samtaler med feststedet, køb af brudekjole, opsætning af hår ved

frisør osv. Både bryllupsfesten og forberedelserne hertil kan der ansøges om som puljeaktivitet. En polterabend er en særskilt arrangement, og skal ansøges som timebanksaktivitet. Hvis der er flere døve deltagere, kan de dele timerne i timebanken.

Dåbsfest: Det fejres at barnet er blevet døbt. Igen kan møde med feststedet (hvis festen ikke afholdes i hjemmet), og tolkebistand til køb af dåbskjole ansøges som puljeaktivitet knyttet til dåbsfesten. En babyshower er et særskilt arrangement, og kan ansøges af deltageren som timebankstolkning. Hvis der er flere døve deltagere, kan de dele timerne i timebanken.